

## Contents

Nếu bạn là nạn nhân của giai đoạn cường chế bắt con, dịch vụ hỗ trợ miễn phí và bí mật của chúng tôi có thể giúp bạn. ....	2
Tìm và liên hệ với gia đình .....	3
Giúp đỡ chính bản thân tôi .....	5
Liên hệ với các dịch vụ khác .....	6
Các mối quan hệ .....	7
Khoản trợ cấp nhỏ .....	8

Chúng tôi giúp đỡ những người bị ám ảnh vì tổn thương thời thơ ấu.

Chúng tôi giúp đỡ những ai bị tước đoạt quyền làm cha mẹ.

## **Nếu bạn là nạn nhân của giai đoạn cưỡng chế bắt con, dịch vụ hỗ trợ miễn phí và bí mật của chúng tôi có thể giúp bạn.**

**Đối tượng hướng đến là cha, mẹ, trẻ được nhận nuôi và các thành viên khác trong gia đình bị cưỡng chế.**

Dịch vụ của Chúng tôi bao gồm:

- tư vấn và hỗ trợ tinh thần
- thông tin và giới thiệu đến các dịch vụ cộng đồng
- tư vấn và hỗ trợ các vấn đề liên quan đến nhận con nuôi
- hỗ trợ cách tìm kiếm hồ sơ và các thành viên trong gia đình.

Chúng tôi rất sẵn lòng trao đổi bước đầu để hiểu rõ nhu cầu của bạn và thảo luận về những cách hỗ trợ từ phía dịch vụ chúng tôi cung cấp.

Đội ngũ nhân viên hỗ trợ của chúng tôi bao gồm các cố vấn và nhân viên xã hội chuyên nghiệp, có trình độ và dày dặn kinh nghiệm, có kiến thức và hiểu biết về các vấn đề liên quan đến việc cưỡng chế bắt con và các hệ quả đi kèm.

Hai bên sẽ trao đổi về trường hợp của bạn và thảo luận về các dịch vụ hỗ trợ, trợ giúp có thể hữu ích.

Dịch vụ Hỗ trợ bị Cưỡng chế Bắt con cũng cung cấp [một khoản trợ cấp nhỏ](#) cho các dự án hỗ trợ và xây dựng năng lực cho những người rơi vào hoàn cảnh này.

### **Tôi nên làm gì trước tiên?**

Để biết thêm thông tin, hãy cho chúng tôi biết có thể giúp bạn bằng cách nào hoặc đặt lịch hẹn:

- Gọi tổng đài theo số - [1800 21 03 13](tel:1800210313) - từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Email [fass@rav.org.au](mailto:fass@rav.org.au)

*Dịch vụ Hỗ trợ bị Cưỡng chế Bắt con được tài trợ bởi Bộ Dịch vụ Xã hội của Chính phủ Úc.*

## Tìm và liên hệ với gia đình

### Tôi muốn tìm về gia đình của mình

Vì những lý do khác nhau, nhiều người quyết định tìm hiểu về nguồn gốc và các thành viên trong gia đình mà họ đã bị chia cách. Trước khi bắt đầu tìm kiếm, họ cảm thấy được giúp đỡ phần nào khi nói về lý do, kỳ vọng và cảm xúc của bản thân.

Bạn có thể gọi cho chúng tôi để thảo luận về việc tìm kiếm thành viên gia đình theo số [1800 21 03 13](tel:1800210313), hoặc gửi email đến [fass@rav.org.au](mailto:fass@rav.org.au)

Nếu bạn đang tìm kiếm thành viên gia đình không rõ nơi ở nhưng không phải là hệ quả của các chính sách và thực tiễn cưỡng chế bắt con, bạn có thể liên hệ:

- [Tổ chức Open Place](tel:1800779379) theo số [1800 779 379](tel:1800779379)
- [VANISH](tel:1300826474) (Mạng lưới Thông tin và Tự giúp đỡ về việc Nhận con nuôi Bang Victoria) theo số [1300 826 474](tel:1300826474).

### Bước đầu tiên là có bộ hồ sơ nhận con nuôi

Bộ Tư pháp và An toàn Cộng đồng của Chính phủ Tiểu bang Victoria cung cấp [Dịch vụ Thông tin Nhân con nuôi \(AIS\)](#) để giúp những người bị chia cắt vì việc nhận nuôi muốn liên hệ với nhau hoặc lấy hồ sơ nhận con nuôi.

Nếu đủ điều kiện, bạn có thể nộp đơn cho AIS để làm hồ sơ nhận con nuôi. Điều này có thể bao gồm:

- hồ sơ được tạo bởi các cơ quan nhận con nuôi và tòa án trước đây
- bản sao giấy khai sinh gốc của người được nhận làm con nuôi.

[Trang web AIS](#) có đầy đủ thông tin về các dịch vụ của họ và chi tiết liên hệ.

Nếu bạn đang sống ở một tiểu bang khác và đang tìm kiếm hỗ trợ hoặc thông tin, bạn có thể [liên hệ với Dịch vụ Hỗ trợ bị Cưỡng chế Bắt con ở tiểu bang của mình theo số 1800 21 03 13](#).

### Tìm kiếm hồ sơ chính thức

Khi đã có hồ sơ nhận con nuôi, bạn có thể bắt đầu tìm kiếm hồ sơ chính thức (chẳng hạn như giấy chứng sinh, chứng tử, đăng ký kết hôn và danh sách cử tri) để biết thông tin về thành viên gia đình.

Mọi người thường công nhận rằng bạn bè và gia đình sẽ là nguồn hỗ trợ tuyệt vời khi đối mặt với những cảm xúc và tình cảnh thực tế gặp phải trong quá trình tìm kiếm. Tại Victoria có các dịch vụ chuyên biệt và các nhóm hỗ trợ ngang hàng cũng có thể giúp đỡ.

## Tìm kiếm sẽ mất bao lâu?

Mặc dù việc tìm kiếm có thể đơn giản nhưng sự thật thường không như vậy và có thể tốn nhiều thời gian - vài tháng hoặc thậm chí lâu hơn. Một số lý do có thể xảy đến như hồ sơ không đầy đủ hoặc không chính xác, khó xác định các thành viên trong gia đình vì có thể họ đã đổi tên hoặc đã di chuyển sang bang khác hay ra nước ngoài.

Nếu bạn thành công trong việc xác định thông tin hiện tại về người đang tìm kiếm, điều quan trọng là phải dành thời gian xem xét cẩn thận cách tiếp tục liên hệ.

## Liên hệ với các thành viên trong gia đình

**Khi quá trình tìm kiếm đã mang về địa chỉ có thể đang ở của thành viên gia đình mà bạn đang tìm cách liên hệ, chúng tôi khuyên bạn nên suy nghĩ kỹ về các bước tiếp theo của mình.**

Đây có thể là khoảng thời gian rất xúc động và đối diện với tất cả những người liên quan, lúc này việc nên làm là tìm kiếm lời khuyên và hỗ trợ từ dịch vụ chuyên biệt.

Điều quan trọng nữa là người mà bạn đang tìm cần có thời gian để tiếp nhận mong muốn liên lạc từ phía bạn cũng như cảm xúc và kỳ vọng của họ. Bạn có thể đã nghĩ về một cuộc tái hợp trong suốt quá trình tìm kiếm, nhưng với người kia, việc này có thể hoàn toàn bất ngờ. Vì lý do này, một lá thư thường được sử dụng để liên lạc lần đầu, cho người kia thời gian để bình ổn cảm xúc và cân nhắc đến phản ứng của họ.

Các dịch vụ chuyên biệt như Tổ chức Quan hệ Úc - Bang Victoria, [AIS](#) và [VANISH](#) đều có thể hỗ trợ và cho lời khuyên miễn phí, và cả giúp bạn soạn một bức thư nữa.

## Quyền riêng tư

Điều quan trọng là phải tôn trọng quyền riêng tư của tất cả những người có liên quan trong thời gian này. *Đạo luật Nhận con nuôi* tại Victoria nghiêm cấm tiết lộ bất kỳ thông tin nhận dạng nào về những người liên quan đến việc nhận con nuôi khi chưa có sự đồng ý của họ. Điều này bao gồm việc đề cập đến tên hoặc gắn thẻ mọi người trên mạng xã hội như Facebook.

## Liên hệ với chúng tôi

Để biết thêm thông tin, hãy cho chúng tôi biết có thể giúp bạn bằng cách nào hoặc đặt lịch hẹn:

- Gọi tổng đài theo số - [1800 21 03 13](tel:1800210313) - từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, Thứ Hai
- Email [fass@rav.org.au](mailto:fass@rav.org.au)

*Dịch vụ Hỗ trợ bị Cường chế Bất con được tài trợ bởi Bộ Dịch vụ Xã hội của Chính phủ Úc.*

## Giúp đỡ chính bản thân tôi

### Tôi muốn giúp chính mình

Nhiều người đã dùng những kinh nghiệm tích lũy được qua từng nghịch cảnh khó khăn để đối mặt với căng thẳng và thử thách trong cuộc sống hàng ngày. Nhưng với một số người khác, những tác động đó sẽ theo họ đến hết cuộc đời - thời gian không thể chữa lành mọi vết thương.

Một loạt các vấn đề về sức khỏe thể chất và cảm xúc có thể xảy ra do hậu quả của những chấn thương tâm lý trong quá khứ, bao gồm các vấn đề sức khỏe mãn tính, đau buồn, lo lắng và trầm cảm, mất kết nối, tê liệt cảm xúc, khó ngủ, tránh gần gũi và trải nghiệm mới. Điều quan trọng phải nhận thức được đây không phải về những gì sai với một người, mà là về những gì đã thực sự xảy ra với họ.

Nếu nhận thấy các vấn đề về sức khỏe thể chất hoặc cảm xúc đang ngăn cản bạn tận hưởng cuộc sống hàng ngày, chúng tôi khuyên bạn nên tìm kiếm sự trợ giúp. Không cần phải 'vượt qua khó khăn' và cố gắng tự xoay sở - tìm kiếm trợ giúp từ những người đáng tin cậy là một trong những cách tốt nhất bạn có thể tự chăm sóc bản thân. Chia sẻ cảm xúc với một người bạn thân, đáng tin cậy hoặc thành viên trong gia đình có thể là cách giải tỏa tuyệt vời, và việc tìm kiếm sự trợ giúp từ chuyên gia có thể tạo ra sự khác biệt to lớn cho cuộc sống của bạn.

Bạn có thể thấy dễ dàng hơn khi nói chuyện với một người đã được đào tạo để làm việc với những người bị ảnh hưởng bởi các chính sách và thực tiễn cưỡng chế bắt đi làm con nuôi. Những người này hiểu những tổn thương trong quá khứ có thể ảnh hưởng đến bạn như thế nào và biết tầm quan trọng của việc xây dựng lòng tin, một không gian an toàn, cho phép bạn có thời gian để nói về tình hình bản thân theo nhịp kể của riêng bạn và cung cấp cho bạn các lựa chọn về cách chăm sóc sức khỏe.

Nhiều người thấy việc tham gia các nhóm hỗ trợ ngang hàng là hữu ích. Các nhóm hỗ trợ ngang hàng được tổ chức tại các trung tâm khu vực cũng như ở Melbourne và cung cấp một không gian an toàn, trợ giúp, nơi những người đã có trải nghiệm tương tự có thể cởi mở chia sẻ kinh nghiệm của họ và hỗ trợ lẫn nhau.

### Tôi nên bắt đầu từ đâu?

Nói chuyện với Dịch vụ Hỗ trợ bị Cưỡng chế Bắt con của chúng tôi là một điểm khởi đầu tốt.

Chúng tôi có thể giúp bạn hiểu rõ hơn về các lựa chọn hỗ trợ hiện có và có thể giới thiệu bạn đến các chuyên gia y tế phù hợp hoặc các dịch vụ khác nếu bạn muốn.

**Bạn có thể liên hệ với đường dây chuyên dụng [1800 21 03 13](tel:1800210313) hoặc gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [fass@rav.org.au](mailto:fass@rav.org.au)**

*Dịch vụ Hỗ trợ bị Cưỡng chế Bắt con được tài trợ bởi Bộ Dịch vụ Xã hội của Chính phủ Úc.*

## Liên hệ với các dịch vụ khác

### Các dịch vụ hỗ trợ khác có nắm được tình hình của tôi không?

Mối quan tâm chung khi gặp chuyên gia y tế hoặc dịch vụ hỗ trợ khác là liệu họ có hiểu được tác động của những gì đã trải qua đối với sức khỏe và hạnh phúc của bạn hay không.

Ngày càng có nhiều dịch vụ nhận thức được trải nghiệm và tác động của các chính sách và thực tiễn cưỡng chế bắt con, đồng thời có nhiều nguồn tài nguyên hơn để hỗ trợ họ, bao gồm đào tạo trực tuyến, hội thảo trên web và hướng dẫn bằng văn bản.

Bạn có thể tải xuống [tờ thông tin này \[PDF, 315KB\]](#) để đưa cho bác sĩ gia đình hoặc một chuyên gia y tế khác. Văn bản này do Bộ Dịch vụ Xã hội của Chính phủ Úc ban hành, nội dung giải thích lịch sử, trải nghiệm và tác động của các chính sách và thực tiễn cưỡng chế bắt con, nhu cầu hỗ trợ của những người bị ảnh hưởng, ngôn ngữ thích hợp và trợ giúp sẵn có.

Chúng tôi có thể giúp bạn giải quyết bất kỳ băn khoăn và khó khăn nào có thể gặp phải khi làm việc với các đơn vị cung cấp dịch vụ. Gọi cho chúng tôi theo số [1800 21 03 13](tel:1800210313) hoặc gửi email đến [fass@rav.org.au](mailto:fass@rav.org.au)

### Làm cách nào để tìm được một chuyên gia y tế hiểu tình hình của tôi?

Truyền miệng là một cách tốt để tìm các bác sĩ có kinh nghiệm và được đào tạo phù hợp.

Dịch vụ Hỗ trợ bị Cưỡng chế Bắt con của chúng tôi và các dịch vụ hỗ trợ khác như [VANISH](#) có thể đề xuất những chuyên gia y tế trong khu vực của bạn, những người đã được đào tạo cụ thể liên quan đến việc con nuôi do cưỡng chế hoặc có kinh nghiệm làm việc với những người bị ảnh hưởng bởi các chính sách và thực tiễn cưỡng chế bắt con.

### Tôi có thể hỏi chuyên gia y tế của mình điều gì?

Điều quan trọng là bạn phải cảm thấy an toàn và thoải mái, có thể tin tưởng bác sĩ hoặc chuyên gia y tế hoặc dịch vụ hỗ trợ khác.

Bạn có thể đặt câu hỏi về quá trình đào tạo, kinh nghiệm và cách tiếp cận của họ để cung cấp dịch vụ chăm sóc, cũng như hỏi về những thứ như chi phí và buổi gặp mặt. Nếu họ không muốn trả lời hoặc bạn cảm thấy họ không coi trọng mối quan tâm của bạn, hãy cân nhắc lựa chọn một chuyên gia y tế hoặc dịch vụ hỗ trợ khác.

### Tôi sẽ phải kể lại câu chuyện của mình một lần nữa?

Chỉ chia sẻ câu chuyện của mình khi và nếu bạn cảm thấy sẵn sàng làm như vậy, và chỉ trong một môi trường an toàn, với một người có thể tin tưởng.

Bạn có thể nhận được dịch vụ chăm sóc sức khỏe chất lượng tốt mà không cần chia sẻ chi tiết câu chuyện của mình, các chuyên gia y tế có chuyên môn về tổn thương có thể làm việc với bạn theo cách này.

Nếu bạn cảm thấy bản thân bị thúc ép quá mức hoặc không thoải mái với các phương pháp của họ, hãy cố gắng thảo luận thẳng thắn với chuyên gia y tế. Nếu bạn không cảm thấy thoải mái sau khi thảo luận về những lo lắng của mình, hãy cân nhắc đổi một chuyên gia y tế khác.

Hãy nhớ rằng bạn không cần thực hiện việc này một mình - bạn luôn có thể dẫn theo một người bạn hoặc thành viên gia đình để hỗ trợ khi tham gia các buổi gặp mặt.

Tổ chức Blue Knot là một đơn vị trợ giúp những người trưởng thành sống sót sau vụ lạm dụng trẻ em. Trang web của họ có những thông tin giá trị về việc tìm kiếm sự chăm sóc và hỗ trợ có thể hữu ích cho bạn, ngay cả khi bạn không phải là người sống sót sau vụ lạm dụng trẻ em.

*Dịch vụ Hỗ trợ bị Cường chế Bất con được tài trợ bởi Bộ Dịch vụ Xã hội của Chính phủ Úc.*

## Các mối quan hệ

### Tôi muốn giúp đỡ về các mối quan hệ

Đôi khi, có nhiều người gặp khó khăn trong các mối quan hệ và tìm đến sự trợ giúp từ các chuyên gia để học cách giao tiếp tốt hơn, đối phó với xung đột, quản lý cảm xúc bản thân và thấu hiểu cảm xúc của người khác.

Những người bị ảnh hưởng bởi các chính sách và thực tiễn cưỡng chế bắt con có thể gặp trở ngại trong quan hệ giống như bất kỳ ai khác, cũng như một số vấn đề liên quan đến trải nghiệm trong quá khứ của họ. Một số trở ngại phổ biến trong mối quan hệ của những người bị ảnh hưởng bởi chế độ con nuôi do cưỡng chế là:

- duy trì khoảng cách trong các mối quan hệ, tránh những liên hệ quá mật thiết
- xu hướng kìm nén tình cảm
- tin rằng bản thân họ không có giá trị và không xứng đáng được yêu thương
- không tin tưởng người khác
- khó khăn trong việc bắt đầu hoặc duy trì một mối quan hệ
- cách giải quyết những kỳ vọng khác nhau về mối quan hệ sau khi tái hợp.

Dịch vụ của chúng tôi có thể giúp bạn vượt qua mọi trở ngại trong mối quan hệ. Những nhân viên tại đây được đào tạo để làm việc với những người bị ảnh hưởng bởi các chính sách và thực tiễn cưỡng chế bắt con. Họ hiểu những ký ức trong quá khứ ảnh hưởng như thế nào đến bạn và các mối quan hệ hiện tại. Họ có thể đưa ra lời khuyên thiết thực, giải thích các hình thức hỗ trợ sẵn có và giới thiệu bạn đến cố vấn viên quan hệ hoặc dịch vụ phù hợp khác trong khu vực sinh sống.

Gọi cho chúng tôi theo số **1800 21 03 13** hoặc gửi email đến **[fass@rav.org.au](mailto:fass@rav.org.au)**

*Dịch vụ Hỗ trợ bị Cường chế Bất con được tài trợ bởi Bộ Dịch vụ Xã hội của Chính phủ Úc.*



## Khoản trợ cấp nhỏ

Chúng tôi kêu gọi các nhóm và tổ chức đủ điều kiện đăng ký tài trợ cho các dự án gây quỹ để hỗ trợ những người bị ảnh hưởng bởi các chính sách và thực tiễn cưỡng chế bắt con trong quá khứ.

Khoản trợ cấp nhỏ nhằm mục đích xây dựng năng lực và tăng cường hỗ trợ cho những người bị ảnh hưởng bởi các chính sách và thực tiễn cưỡng chế bắt con.

Nguồn trợ cấp nhỏ có thể được sử dụng cho một loạt các dự án, sự kiện hoặc hoạt động, bao gồm các hoạt động sau.

- Các cơ hội nâng cao năng lực như đào tạo tại địa phương hoặc quốc gia.
- Sản xuất quà lưu niệm.
- Địa điểm và chi phí họp nhóm để hỗ trợ và vận động.
- Chi phí tổ chức các chuyến nghỉ dưỡng, bao gồm chỗ ở, ăn uống và đi lại cho cố vấn và/hoặc người tham gia.
- Chi phí tư vấn nhóm liên quan đến việc cưỡng chế bắt làm con nuôi, bao gồm cả chi phí để mời cố vấn viên.
- Chi phí trị liệu theo nhóm liên quan đến việc cưỡng chế bắt làm con nuôi, bao gồm cả chi phí để mời một nhà trị liệu.

### Ai có thể đăng ký?

Đơn đăng ký được mời từ các nhóm ủng hộ và vận động ngang hàng, và các tổ chức có trụ sở tại Victoria:

- Được thành lập không vì mục đích lợi nhuận; hoặc
- Các nhóm hỗ trợ, vận động chính sách hoặc cộng đồng không hợp nhất được bảo trợ bởi một tổ chức hợp nhất có mục tiêu và đích đến tương thích. (Xem Phần 5. Hướng dẫn về Bảo trợ).

### Các ngày và mốc thời gian chính

Hiện tại không có vòng tài trợ nào đang mở. Ngày sẽ được thêm vào trang web này khi một vòng mới được mở.

Bạn sẽ nhận được thông báo qua email về việc được nhận Khoản Trợ cấp Nhỏ trong vòng năm ngày làm việc. Nếu quá thời hạn chưa nhận được thông báo, hãy liên hệ với Điều phối viên Dịch vụ Trị liệu theo số [1800 21 03 13](tel:1800210313), để đảm bảo rằng bạn đã nhận được tài trợ.

Chúng tôi mong muốn có thể thông báo trong vòng một tuần kể từ khi tiến hành đánh giá. Tuy nhiên, nếu người nộp đơn cần thêm thông tin thì phải cần thêm một tuần để cung cấp thông tin đó. Điều này là để tránh sự chậm trễ không cần thiết trong quá trình.

Vui lòng kiểm tra cẩn thận trước khi nộp để đảm bảo cung cấp tất cả các chi tiết liên quan và bắt buộc. Các ví dụ cũng có sẵn trong bộ tài liệu đăng ký.

Xin lưu ý rằng kinh phí có hạn và sẽ được trao trên cơ sở cạnh tranh. Việc trợ cấp cũng phụ thuộc vào việc nhận được bất kỳ [khoản trợ cấp nhỏ hợp lệ nào trước đó \[DOCX 895KB\]](#).

Nếu bạn biết bất kỳ tổ chức, nhóm hỗ trợ ngang hàng hoặc cá nhân nào khác có thể muốn đăng ký tài trợ, vui lòng hướng dẫn họ đến trang web này để biết thêm thông tin.



## Tài liệu

Đơn đăng ký phải được hoàn thành bằng cách sử dụng Mẫu đơn được cung cấp và làm theo Hướng dẫn Khoản Trợ cấp Nhỏ. Xin lưu ý rằng tài liệu có thể thay đổi.

- [Hướng dẫn Khoản Trợ cấp Nhỏ \[PDF, 234KB\]](#)
- [Đơn Đăng ký \[DOCX, 917KB\]](#)

## Thêm thông tin

Thông tin về bảo trợ có sẵn trên trang web Justice Connect.

- [Làm việc với các tổ chức khác](#)
- [Bảo trợ](#)

## Liên hệ với chúng tôi

Nếu có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào, hoặc cần hỗ trợ về quy trình đăng ký, vui lòng liên hệ với Điều phối viên Dịch vụ Trị liệu tại Tổ chức Quan hệ Úc Bang Victoria theo số [1800 21 03 13](tel:1800210313).

*Dịch vụ Hỗ trợ bị Cường chế Bất con được tài trợ bởi Bộ Dịch vụ Xã hội của Chính phủ Úc.*

